

(♩ = 132) Довольно оживленно

f Moderately fast

1

Дискант

Альт

Тенор

Бас

И ны-не и присно и во ве-ки ве-ков. А-минь. Пре-бла-го-сло-вен-на е-си Бо-го-ро-ди-це Де-ва,
I nui-nye i prisno i vo vye-ki vye-kov. A-min'. Pre-bla-go-slo-byen na ye-si Bo-go-ro-di-tsye Dye-va,

3

Д

А.

Т

Б

Во-плещ-шим-бо-ся из Тебе ад пле-ни-ся, А-дам воз-зва-ся, клят-ва по-тре-би-ся,
Vo-ploshch-shim-bo-sya iz Tebe ad plye-ni-sya, A-dam voz-zva-sya, klyat-va po-trye-bi-sya,

5

Д

А.

Т

Б

Е-ва сло-бо-ди-ся, смерть у-мер-тви-ся, и мы о-жи-хом
Ye-va slo-bo-di-sya, smuert' u-mer-tvi-sya, i mui o-zhi-khom

6

Д

А.

Т

Б

Тем вос-пе-ва-ю-ще во-пи-ем: бла-го-сло-вен Хрис-тос Бог, бла-го-во-ли-вый та-ко, сла-ва Те-бе.
Tuem vos-pe-va-yu-shche vo-pi-em: bla-go-slo-ven Khris-tos Bog, bla-go-vo-li-vui ta-ko, sla-va Tye-bye.

И ныне и присно
и во веки веков. Аминь.

Now and for ever,
to the end of ages. Amen.

Преблагословенна еси
Богородице Дева,
Воплощшим бо ся из Тебе
ад пленися, Адам воззвася,
клятва потребися, Ева слободися,
смерть умертвися, и мы ожихом.
Тем воспевающе вопием:
благословен Христос Бог,
благоволивый тако, слава Тебе.

Blessed are you,
virgin mother of God,
embodiment of
the captivity of hell, Adam's cry,
requirement of oaths, Eve's freedom,
the killing of death, and my anticipation.
They cry out their praises:
Blessed is Christ our God,
as with you, favored one, we bless you.

Edited by B. C. Johnston, 2016. Original is in two
measures only. Measure bars (after first one) added.